



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 February 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 75(а) повестки дня
Мировой океан и морское право

Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 20 февраля 2013 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам вербальную ноту министерства иностранных дел Исламской Республики Иран в адрес посольства Государства Кувейт в Тегеране от 24 декабря 2012 года, в которой содержатся ответы на некоторые заявления относительно действий иранских кораблей в Персидском заливе (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 75(а) повестки дня.

(Подпись) Мохаммед Хазан
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 20 февраля 2013 года на имя Генерального секретаря

Вербальная нота

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое почтение посольству Государства Кувейт в Тегеране и, ссылаясь на вербальную ноту № 20121237 министерства иностранных дел Государства Кувейт в адрес посольства Исламской Республики Иран в Кувейте от 23 сентября 2012 года, имеет честь заявить следующее.

Расследование, проведенное соответствующими властями Исламской Республики Иран, показало, что иранские военные корабли не совершали никаких нарушений, в связи с чем мы категорически отвергаем заявления, содержащиеся в указанной вербальной ноте. Следует отметить, что любые действия военных кораблей Исламской Республики Иран и несение ими дозорной службы в Персидском заливе и Оманском заливе осуществляются в соответствии с законодательством Исламской Республики Иран и нормами морского права.

Следует отметить, что безосновательные и провокационные заявления, а также огульное и неоправданное использование понятий и терминов, имеющих конкретное значение по международному праву, противоречат принципу добрососедства, подрывают двусторонние и многосторонние усилия региональных государств по укреплению стабильности и безопасности в регионе и не способствуют установлению взаимопонимания и доверия.

Кроме того, как уже неоднократно отмечалось, правительство Исламской Республики Иран не признает никаких притязаний в отношении суверенных прав на ресурсы морского дна и его недр в зоне разграничения между Кувейтом и Саудовской Аравией (бывшая нейтральная зона) до делимитации морской границы в этом районе. Суверенные права Исламской Республики Иран, Кувейта и Саудовской Аравии в этом районе будут определяться на базе принципов доброй воли, добрососедства и международного права.

И наконец, напоминая один из принципов международного права, касающийся нераспространения действия двустороннего договора на третьи государства (*tracta tertiis nec nocent nec prosunt*), и подтверждая свое возражение по поводу двустороннего соглашения между Кувейтом и Саудовской Аравией, с которым Исламская Республика Иран уже выступила в 2009 году, Иран заявляет о своей неизменной готовности приступить к двусторонним переговорам с Кувейтом по вопросам делимитации морских границ между этими двумя государствами в соответствующей части зоны разъединения.

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить посольство Государства Кувейт в Тегеране в своем глубочайшем почтении.